

~~u~~

1

Sainte.

El Hecce de la Manzana

Tea 1-184-1 (II) 3.5











Sa  
La  
Lon  
me  
ya  
par  
cap  
la  
To  
en  
Ch  
too  
Ch  
Sop  
Ch



Sainete o tragedia Terosa intitulada 3

## El Hecce & la Manzana.

Chibarro.	La Peroles.
Calandrago.	La Loxda.
Soplarino.	Una Aguardentera.
Malos Pelos.	Comparsa de Zeguir.
Pateta.	Comparsa de Baupen.
La Coneja.	Comparsa de Morcillon.

La Scena se representa en la Plaza mayor, inmediato al Portal de la Zapateria de viejo junto al Cuartel del Piquete.

A la Puerta del Cuartel habra un soldado de Centinela aun lado del theatro la aguardentera con su puesto y al otro algunos puestos con Zapatos, y vendedores en ellos; Compara de Ceguirices en el frontis; y vale el Chibarro con la capa arrastrando, una botella y un vaso en una mano, y en la otra un rizocho; en su traje Soplarino, malos pelos y Pateta. Y de uñas la Peroles y la Loxda, todos deteniendole, y dicen en tono y acciones de tragedia.

Chiba. Nadie impida mi muerte.

todos. -- Estas boixicho?

Chib. -- Acaso lo estare siesta botella  
veneno de Montilla y pan vino  
este punal de aruca, y Canela.

Soplar. -- no te lo bebas todo

Chib. -- Tacs preciso  
rebertar, o apunarlo.



Pelo... Pues reticenta;  
y a copa de aguardiente y chapurreado  
por barba entre los cinco anda la mecha.

Llega al Puerto de la Aguardientera y va dando copas a los  
quattro, y beben todo a un tiempo.

Aguarido- ¿Quien es quien paga?

Pateta- El Rey; que esta peluda. ¿Pagando  
aunque esta en mi bolsillo es su moneda

Chibon- Ya quedo por con por a puro rubo.  
oracias a mi conambre.

Soplav- Pues Manteca,  
y si no que te escuece.

Chibon- Cuenta ranna,  
que aunque pica en Historia, o en tragedia  
no es Historia, tragedia, ni romance.

Pelot- Pues que Demenio es?

Chibon- Una pamema.

Soplavon- Gran barriga hara un porro con un canto!

Pelo- Como tener dinero?

Chibon- Dos pesetas lo saca.  
los naipes, y la taba lo desmienten.

Pateta- Te has achispado acaso en la taberna.

torra- Cogiste medio pelo.

Chibon- Esas micas  
no las cogo yo a medios, sino a medias.



Soplao. - Es algun congo son ultramarino,  
con bascas de Paris.

Chib. - Niquelo guela.

Delo. - Si es algun desa fio, este tranche  
vale desparizuxian.

Compara de trapexo, y vale de trapexo, Calamoxafo <sup>do</sup> fumar

Calam. - Que broma es esta.

quien hay que por arriba, o por abajo,  
se atreva a resollar sin mi licencia.

Loro. - Naide que aunque el Chibarro esta penado,  
no dice si es de vagre, u de viruelas.

Calam. - tu, de la valencia nuevo Aqui les.

tu, Alexandro del varrio, que te llebas  
la Palma en requexido entre nosotros,  
(no solamente de las vendulexas)

sino de otras cien cosas que por tío  
estan en San Fernando a la hora de esta.

tu triste? por que causa? no has estado  
preso catorce veces, y una de ellas

con un guillete al pie no dexiaste

Montañas en el Prado como tierra?

Chib. - Cse fue un conto premio; quiero pagar  
con ese mi docientos mis proezas.



Pelo... Los Flores como tú, que han dado indicio  
en la mañana de sus altas prendas,  
saliendo victorioso en mil encuentros  
de cachetes, bolsillos y pedreas,  
tanto que Ccoixies, y Gomieles,  
a pesar de la embidia te respetan,  
no deben abatirse á un enfortunado.

toro... Explicato me thes.

Patet... La Portoma  
bonita, aunque con ella heches los botes;  
pues para no hacer nunca cosa buena  
el valor de los quatro está en tu ayuda.

Caland... Relincha.

toro... Torre.

Pelo... arranca.

Pel... Cacaraca,

y guerra con los quatro, yo, y la toro.

Chib... Pues habeis de aben que la coneja  
se casa con mil diablo.

toro... Buen marido!

Caland... acertada eleccion!

Patet... si se la lleban

à su casa à vivir, sería un infierno.

Caland... Pero es lo que te giba la Paciencia?

Chib... Pues que mayor soaba que curia giba



que llena de Toxobas la cabeza.

Pelo. ... Muchas (desos embrollos) se venian en Madrid como orizon si naciéran.

Toro. ... Tre casa, ¿o la casan?

Soplav. ... La no casan a las muchachas, que se casan ellas.

Chib.º. ... Pues esta es al reves, por que la casa aquella condenada de su Aguela.

Toro. ... La que vende murcielos en el rastro.

Caland. ... La que tubo almacen en la Plazuela de barbas hechas, y de trapos viejos.

Pelo. ... La que dicen que tubo en la Galera.

Pedra. ... La que antes que bellera, vendió bello.

Ponoles. ... La que no tiene este ojo.

Chib.º. ... Si, la tuerta.

Caland. ... ¿Que dice la motia?

Chib.º. ... No la he visto;

pero sigun pronuncian malas lenguas ya le ha dado los guaritos.

Caland. ... Mal provecho.

Chib.º. ... Que ahuchò la Picarona en la Almoneda o baraxillo que hizo de sus muebles quando vendió Zandias en las ferias.

Pelo. ... ¿Que piensas hacer?



Chib<sup>o</sup>... Eso preguntas.

Pero ella viene aqui; no mis pinzas  
no se hiciere uno puches; a patadas  
la he de poner mas blanda que a una breba.

Peloso... Llegas pido, regalas, ruegas y sabe  
que a la corta o la larga no hay empresa  
dificil, al calibre de esos tinos.

Ponoles. Eso se entiendo con la de otra esphera,  
en quien obliga el toma; escarba el hueco  
y arrastra la pasion del diablo en rueda  
pero para nosotros solo vence  
un fandango de cozes, a la Inglesa.

---

Companza de morcillenas, y sale la Coneja con una  
cesta vendiendo.

---

Conej... A las ricas de Puerto; mas que miro!

Chib<sup>o</sup>... Quien con este reclamo no se alegra!

Pateo... Embiste a medio trote de celoso,  
y desala venix.

Toro... Comible de cona!

Chib<sup>o</sup>... Dame a besar tu mano, aunque estofada  
en bodigo de morcillas esto puerca.

Conej... Abrazel suelo, pero no a mis brazos.

Chib<sup>o</sup>... Inmortal torozon! Al levantarse no a la  
abrazarla y ella lo rotina

Peloso... Dura portema!

Chib<sup>o</sup>... Ahora veo que es cierto q<sup>e</sup> te casas.



6  
Cones. - O malogrado amor!

Chib. - O injusta estrella!

toro. - Tenías bien en la toda?

Poro. - Al principio

hay algunas que dicen tiorretas  
por que las nieguen, pero luego ocian.

Caland. De forma, que en llegando a las materias  
a lo sumo del caso, aunque hechen tonos,  
**repiegos y porvidas, no es de veras**  
~~de los porvidas, repiegos y porvidas~~

Cones. - Mi Aquela es quien lo quiere, y quien hada  
contra mi gusto el si.

Chib. - Mea! haya ella!

Patet. - I has de ser tan bofaxia.

Cones. - Hasta lo blanco.

Chib. - I has de ponerme el oxo.

Cones. - Hasta las Cepas.

Caland. Plausible desengano!

Chib. - tal es cucho

y no me hecho un dogal de Naldepénas.

Soplav. - Tremendo sentencion!

Pelo. - fuerte geringa!

Poro. - Dala una media lata de Palencia.

Chib. - Pues xoniego de ti no me disiste

(marices de farol de la Xetxeta)

una tarde viniendo de los toros

y entrando a mexendar una minestra



al figon de la uisca, amor compaña  
que habías de ser mía, aunque racióna  
el meson Pan de queso de los doce,  
ota, Caballe y rei, en competencia.

Patet. - Que proprio retornar de un Alma grande:  
y de un fello, sin honra, ni vergüenza

Cinefa. - Es verdad que lo digo: no lo niego;

pero es fue una cosa, y otra es esta:  
vée tu amor, admiro tu constancia,  
alabo tu atencion, siento tus penas:

tu quessa me lastima, esto y culpada;  
hablas como con vino, y esto y muerta:  
el otro me hace coco; me regala:  
es ceda cito nuevo; Ah que tristura.

mi destino lo quiere; el me persegue;  
tu eres un animal el otro un bestia;

ambos poca manteca, y considero  
que entre ruin, y no ruin no hay diferencia

Pexol. - Ella dice muy bien, agarras un palo,  
o saca el tinapi; dale una felpa,  
y hechala con mil Diablos

Chib. - Para quando  
se labranon los rayos de canxeta.

Pelo. - Que modo de pensar, de lo que saben



prenderse a cada peso y no hacer prenda!  
Chib<sup>o</sup> - Eso ignorata dice?

Consej<sup>o</sup> - A Chibarro.

Chib<sup>o</sup> - Yo he de hacer una cosa que mal huelo.  
no me diste esta copia para el pelo  
como tu (vocaliñona)  
que aunque llena de grasa, por ser tuya  
hago dicho alande de traxela,  
no te compie otra yo con ramo de oro,  
color de chinizirudo; un par de medias  
de punto de peluca; y unas ligas  
verdes chilindron, mias por mas serias  
No te di uno Zapato de manforno  
color de pomparduro; la Cartera  
de fumar y el pañuelo arrechinado.  
no lo abraparte tu, diciendo que exan  
mortrenco, y comunes, tu y mis bienes,  
y hasta tus paranciales? di mortrenca?  
Meas yo tengo la culpa, pues sabiendo  
el pie de que resbalas, y cogeas,  
no te di un puntapie, como hacen otros,  
y te heche moramala?

Todos - Exan fuera!

Caland - Justa recompencion de un pecho noble,  
y un Conarón mananimo que piensa



pagar ingratitudes con infamias.

Pater. - No pudo decir más, Julio Coxeras  
el Pelado, Patillas, ni denguno.

Pater. - aprendió en la Mañana nuestra Escuela.

Cones. - Destra suerte me hablabas alguna dia

Chib. - Eso fue, quando en de otra manera  
me querias ami.

Cones. - Bien me dijeron  
que tenias ocios de ternera.

Chib. - Bien me dijo la Pancha, que tenias  
oso de picaporte de Croqueta.

Cones. - Mientes, cara de uico.

Chib. - Muchas monas  
moncilleras de Viejo me la afeitan.

Cones. - Por un trasto te dexo.

Chib. - Calla, calla,  
estafadora ordinaria.

Cones. - Hablas de vexas?

Chib. - ... Tanto que te dioa un xexonaro  
coneste tinapi.

Cones. - Maldito seas.

Chib. - Ah! que eres Andadura redomada!

Cones. - Ah! que eres de Madrid, mampurrío!

Chib. - Dexa.

Cones. - Despues de un año que andubimo juntos,



asi yo te la pego o me la pegas.

bien pagas mi cariño

Chib.<sup>o</sup> - Tanto o nunca,

presonas de mi aquel, pagan mis deudas.

Conc.<sup>o</sup> - Eres un kenaguarro.

Chib.<sup>o</sup> - Atri me quieren.

Conc.<sup>o</sup> - Eres un pilla.

Calao.<sup>o</sup> - Con la misma flecha

que te acorina matai. poula un pancho

de zelos del Barquillo, y por mi cuenta

sino no la hace una xoncha en las entrañas,

que se las haga hechar por una copa.

Chib.<sup>o</sup> - Pues dicho, y hecho.

Toxa.<sup>o</sup> - Muna lo que pierdes  
antes de dar la mano.

(han estado hablando  
como entre las dos.)

Chib.<sup>o</sup> - Es una puerca,

puesta en limpio por mis otros amigos,

que otras de otros lo estan a costa agena.

mas yo dare a la Chinche mis aquellos,

olvidando su aquel, por sus aquellas.

Toxa.<sup>o</sup> - O Amor constante! O ranore colorada,

con suenos de aguardiente, o miel de copas.

Conc.<sup>o</sup> - No hagas tal, no hagas tal, dexa esa Chinche,

que antes que a ti te pique, me desuella:

Chibarro.



Chib.<sup>o</sup> - No hay chitaxno, ni chitaxna.

Cones. - Soplavivo:-

Sopla. - Fue sopla el que se quemó.

Cones. - Peroles:-

Perol. - no hay peroles, ni raxtenes.

Cones. - Males pelos:-

Pelos. - xascasela melena.

Cones. - toda mia

Toda. - Tacs tarde; yate dixo  
mi rentir; a fusor.

Cones. - todos me medexan:

Caland xaso:-

Caland. - Otace bien: obra prudente:

Lo mismo lucienas yo, y otro que tengo

sangre en el ojo; por que hablando en plata,

sois liebres muy corridas, tu y tu Agucela.

Cones. - Pues yo me moriré por él de Kisa

por que se caiga muerto, al verme muerto,

Y así sean testigos Prados, Montes,

bucos, peces, gorriones, latos, orquesta,

morqueteros, balcones, varanillas:

y todo lo demás, deni tragedia.

Y me faltará el aliento.

Patet. - Fue desgracia!

Cones. - Ya el rponcio me embiste.



Soplav- ¿Que si xera!

Cones- Ya me bullen los ojos.

toza- ¿Que desdicha!

Cones- Ya el singulto me asalta.

Leor- ¿Que inclemencia!

Cones- Ya me voy a morir.

todos- Muere te presto.

Cones- Por que diga la fama, la Conesa  
murió por un braguilla, despreciada:  
Dios la haya perdonado. ¡cae despacio!

Chib- ¿tente, espere.

Patet- bien dicen que el Amor y un Refonaro  
son veneno mortal, sin ser receta.

Chib- ¿Cayó en fin?

Caland- Se mató, y dió en el suelo  
lo mismo que una xana.

Chib- Aunque lo vieras  
me alegro oír el cielo!

todos- Ores impio.

Patet- Murió la flor del berro, en ruada tierra.

Leor- ¡O hermosura infeliz!

Caland- O Alma grande!

toza- ¿tú has tenido la culpa

Chib- Pues a tierra

Que muerta la Conesa, este Garapo,



se agarapa tambien sin garapera.  
Perol<sup>o</sup> - ya me dà la temblona  
otro desastre.

Chib<sup>o</sup> - Ya tirito de miedo.

Pelo<sup>o</sup> - otra angulema.

Chib<sup>o</sup> - Ya sudó a choxxo boxxo.

torca - otra Congora.

Chib<sup>o</sup> - Ya se me abre la boca.

Soplav<sup>o</sup> - otra traxedia.

Chib<sup>o</sup> - Ya caigo ya no caigo.

Patet<sup>o</sup> - otro calambre.

Chib<sup>o</sup> - ¡Ael Coxaron me bulle; ya las cejas  
rehacen un escobon de algaxavia;  
Ya empieran a bailar la churumbela  
los ojos; lleve el diablo lo que nico.

¡Mosqueten, a Dios: a Dios Caruela.

A Dios chinche, ladilla y Garra pata.

Ya no me vexeis mas con la talega

decir Zapatiirya, por esas calles.

Pelo<sup>o</sup> - O amor, quando melinchas qual cocca.

toón - Acaba de moxirte

Chib<sup>o</sup> - Ya lo guelo.

Ya muriendome voy de rabo a oreja:

Ya esta mano xabiò, ya xabiò estotra.

ya murio esta rodilla, ya esta pierna



Por que diga la fama en los Anales  
que publican los ciegos, y vocan  
a los Zapapallones por las cables,  
aqui yace el Chibarro, y la Concha;  
ella muerta de risa, y el bailando

los imposibles y el cumbé: requiescat. *caé*

Perol. - Muero el mejor tau de la baraja.

Pateta. O Tumereta cexxil, manchita, y yenta.!

Soplav. Tarea que hemos de hacer?

Caland. tomar exemplo;

o irnos a merendar unas chuletas  
a su salud.

Patet. Pues a cargar con ellos  
y llevarlos adentro.

Alquien los agarran  
se levantan.

En 2 - Es indecencia:

morotro mor iremos aunque muertos  
casado y velado; por que sea:

8. todo. - Impetrando el perdón, una tonada  
finis coronat opus desta idea.

*[Signature]*

Nov el. *[Signature]* D. Thomas Ant. Suertes Presb



Then. te Vicario de esta Villa de Mad. y su Partido &c.  
Por lo que a Nos toca damos licencia para  
que los quatro Intermedios antez. para  
la segunda parte de la Epigrama puedan  
representarse bajo la correccion, y emmi-  
endas hechas en el segundo; mediante q  
de nra oñ habido vistos y reconocidos  
y bajo otra correccion parece no con-  
tener cosa alguna opuesta a nra &c. Ve-  
y buenas costumbres: Mad. y Oct. diez  
y siete de mil setez. & ciento y quatro.  
Lz. de Fuentes



Por mandado.

Representar

Miguel de la Cruz  
D. S. B. L.



11

La Causa

fr Sebastian Lurto Planes

Apr 21 1862  
Pa. Am. M.



N<sup>o</sup> 7 Oct<sup>re</sup> a 28 de 1772

Puedan executarse

A. Patazote









M<sup>o</sup> 3<sup>o</sup> de Mayo de 1819

Don Juan de Dios

Don Juan de Dios

4200030048